



**MEZINÁRODNÍ STANDARDY PRO
FYTOSANITÁRNÍ OPATŘENÍ (ISPM)**

Revidovaný text ISPM č. 15

**REGULACE DŘEVĚNÉHO OBALOVÉHO MATERIÁLU
V MEZINÁRODNÍM OBCHODU**

(2009)

(Neúřední překlad SRS)

OBSAH

ÚVOD

PŮSOBNOST

SPECIFIKACE PROSTŘEDÍ

ODKAZY

DEFINICE

PŘEHLED POŽADAVKŮ

POŽADAVKY

1. Základ pro úpravu

2. Regulovaný dřevěný obalový materiál

2.1 Výjimky

3. Fytosanitární opatření pro dřevěný obalový materiál

3.1 Schválená fytosanitární opatření

3.2 Schválení nových nebo revidovaných ošetření

3.3 Alternativní bilaterální dohody

4. Odpovědnosti Národních organizací ochrany rostlin (NPPO)

4.1 Důvody úpravy

4.2 Použití značky

4.3 Požadavky na ošetření a značení dřevěného obalového materiálu, který je znovu použit, opraven nebo znovu zpracován

4.3.1 Opětovné použití dřevěného obalového materiálu

4.3.2 Opravený dřevěný obalový materiál

4.3.3 Znovu zpracovaný dřevěný obalový materiál

4.4 Tranzit

4.5 Postupy při dovozu

4.6 Fytosanitární opatření ve vstupním místě při nesplnění požadavků

PŘÍLOHA 1

Schválená ošetření spojená s dřevěným obalovým materiálem

PŘÍLOHA 2

Značka a její použití

DODATEK 1

Příklady metod bezpečné likvidace neodpovídajícího dřevěného obalového materiálu

ÚVOD

PŮSOBNOST

Tento standard popisuje fytoosanitární opatření, která snižují riziko zavlečení a šíření karanténních škodlivých organismů spojených s pohybem dřevěného obalového materiálu vyrobeného ze surového dřeva v mezinárodním obchodu. Tento standard se týká dřevěného obalového materiálu včetně pomocného dřeva/prokladů (dunnage), neřeší však dřevěné obaly vyrobené ze dřeva zpracovaného takovým způsobem, že je prosté škodlivých organismů (např. překližka).

Fytoosanitární opatření popsaná v tomto standardu neposkytují trvalou ochranu proti kontaminujícím škůdcům nebo jiným organismům.

SPECIFIKACE PROSTŘEDÍ

Je známo, že škodlivé organismy vyskytující se ve dřevěném obalovém materiálu mají negativní dopad na zdraví lesa a biologickou rozmanitost (biodiverzitu). Uvedením tohoto standardu do praxe se významně sníží šíření škodlivých organismů a jejich následných negativních dopadů. Vzhledem k absenci alternativních způsobů ošetření dostupných v určitých situacích nebo všem zemím, nebo dostupnosti jiných vhodných obalových materiálů je do tohoto standardu zahrnuto ošetření methylbromidem. Methylbromid je znám jako látka poškozující ozonovou vrstvu. S ohledem na tuto skutečnost bylo přijato Doporučení Komise pro fytoosanitární opatření (CPM) *Nahrazení nebo redukce užití methylbromidu jako fytoosanitárního opatření/Replacement or reduction of the use of methyl bromide as a phytosanitary measure* (2008). Budou vyvíjena alternativní ošetření, která jsou šetrnější k životnímu prostředí.

ODKAZY

Consignments in transit, 2006. ISPM No. 25, FAO, Rome.

Export certification system, 1997. ISPM No. 7, FAO, Rome.

Glossary of phytosanitary terms, 2008. ISPM No. 5, FAO, Rome.

Guidelines for a phytosanitary import regulatory system, 2004. ISPM No. 20, FAO, Rome.

Guidelines for inspection, 2005. ISPM No. 23, FAO, Rome.

Guidelines on notification of non-compliance and emergency action, 2001. ISPM No. 13, FAO, Rome.

ISO 3166-1-alpha-2 code elements (http://www.iso.org/iso/english_country_names_and_code_elements).

International Plant Protection Convention, 1997. FAO, Rome.

Phytosanitary treatments for regulated pests, 2007. ISPM No. 28, FAO, Rome.

Replacement or reduction of the use of methyl bromide as a phytosanitary measure, 2008. CPM Recommendation, FAO, Rome.

The Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, 2000. Ozone Secretariat, United Nations Environment Programme. ISBN: 92-807-1888-6 (<http://www.unep.org/ozone/pdfs/Montreal-Protocol2000.pdf>).

DEFINICE

Definice fytoosanitárních termínů použitých v tomto standardu lze nalézt v ISPM No. 5 (*Slovníček fytoosanitárních termínů/ Glossary of phytosanitary terms*, 2008).

PŘEHLED POŽADAVKŮ

Schválená fytoosanitární opatření, která významně snižují riziko zavlečení a šíření škodlivých organismů dřevěným obalovým materiálem, spočívají v použití odkorněného dřeva (se stanovenou tolerancí zbytků kůry) a použití schváleného ošetření (stanoveného v Příloze 1). Použití uznané značky (stanovené v Příloze 2) zajišťuje, že dřevěný obalový materiál podrobený schválenému ošetření je snadno identifikovatelný. Níže jsou popsány schválené způsoby ošetření, značka a její použití.

Národní organizace ochrany rostlin (NPPO) vývozních a dovozních zemí mají přesně stanoveny odpovědnosti. Ošetřování a používání značky musí být vždy řízeno NPPO. NPPO, které autorizují použití značky, by měly přiměřeně dohlížet (minimálně formou auditu nebo kontroly) na provedení ošetření, použití značky výrobcem/poskytovatelem ošetření a měly by zavést kontrolní nebo monitorovací a auditní postupy. Na dřevěný obalový materiál, který je opravován nebo znovu zpracován, jsou uplatňovány přesně stanovené požadavky. NPPO dovozních zemí by měly akceptovat schválená fytoosanitární opatření jako základ pro povolení vstupu dřevěného obalového materiálu bez dalších dovozních fytoosanitárních požadavků týkajících

se dřevěného obalového materiálu a mohou ověřovat při dovozu, zda byly požadavky standardu splněny. Pokud dřevěný obalový materiál nesplňuje požadavky tohoto standardu, NPPO jsou také odpovědné za realizovaná opatření a oznámení (notifikace) nesplnění požadavků.

POŽADAVKY

1. Základ pro úpravu

Dřevo, původem ze živých nebo mrtvých stromů může být napadeno škodlivými organismy. Dřevěný obalový materiál je často vyroben ze surového dřeva, které nemusí být zpracováno nebo ošetřeno způsobem postačujícím k odstranění nebo k zahubení škodlivých organismů, a proto zůstává cestou průniku pro zavlékání a šíření karanténních škodlivých organismů. Bylo prokázáno, že vysoké riziko zavlékání a šíření karanténních škodlivých organismů představuje zejména pomocné dřevo. Kromě toho bývá dřevěný obalový materiál velice často použit opakovaně, opravuje se a je znovu zpracován (viz část 4.3). Je obtížné určit přesný původ každého kusu dřevěného obalového materiálu a také není snadné zjistit jeho fyto-sanitární stav. Proto obvykle není možné pro dřevěný obalový materiál provést běžný postup analýzy rizika škodlivých organismů k určení, zda jsou opatření nezbytná a k určení intenzity těchto opatření. Z tohoto důvodu tento standard popisuje mezinárodně schválená opatření, která mohou být použita všemi zeměmi pro dřevěný obalový materiál, aby významně omezila riziko zavlékání a šíření většiny karanténních škodlivých organismů, které mohou být spojeny s tímto materiálem.

2. Regulovaný dřevěný obalový materiál

Tyto pokyny zahrnují všechny dřevěný obalový materiál, který může být cestou průniku pro škodlivé organismy představující riziko hlavně pro živé stromy. Týkají se dřevěného obalového materiálu jako jsou bedny, krabice, laťové bedny, proklady¹, palety, kabelové bubny a cívky/kotouče, které se mohou vyskytovat téměř v každé dovozené zásilce, včetně zásilek, které by běžně nepodléhaly fyto-sanitární prohlídce.

2.1 Výjimky

U následujících předmětů je riziko dostatečně nízké k tomu, aby byly vyjmuty z tohoto standardu² :

- dřevěný obalový materiál vyrobený výhradně z tenkého dřeva (o tloušťce 6 mm nebo méně)
- dřevěný obalový materiál vyrobený zcela ze zpracovaného dřevěného materiálu, jako je překližka, dřevotřískové desky, plošně lisované desky (OSB) nebo dýha, které byly vyrobeny za použití lepidla, tepla nebo tlaku, nebo jejich kombinací
- sudy na víno a lihoviny, které byly zahřívány během výroby
- dárkové krabice na víno, doutníky a další komodity vyrobené ze dřeva, které bylo zpracováno a/nebo vyrobeno způsobem, který je učiní prostými škodlivých organismů
- piliny, hobliny a dřevitá vlna
- dřevěné součásti trvale připojené k dopravním prostředkům a kontejnerům

3. Fyto-sanitární opatření pro dřevěný obalový materiál

Tento standard popisuje fyto-sanitární opatření (včetně způsobů ošetření), která byla schválena pro dřevěný obalový materiál, a umožňuje schválení nových nebo revidovaných způsobů ošetření.

3.1 Schválená fyto-sanitární opatření

Schválená fyto-sanitární opatření popsaná v tomto standardu obsahují fyto-sanitární postupy včetně způsobů ošetření a značení dřevěného obalového materiálu. Použití značky činí rostlinolékařské osvědčení nadbytečným, protože prokazuje, že byla použita mezinárodně uznaná fyto-sanitární opatření. Tato fyto-sanitární opatření by měla být přijata všemi NPPO jako základ pro oprávnění vstupu dřevěného obalového materiálu bez dalších speciálních požadavků. Požadovaná fyto-sanitární opatření nad rámec schváleného opatření popsaného v tomto standardu vyžadují odborná zdůvodnění.

Ošetření popsaná v Příloze 1 jsou považována za významně účinná proti většině organismů škodících na

¹ Zásilky dřeva (např. řeziva/kulatiny) mohou být podepřeny pomocným dřevem, které je vyrobeno ze dřeva stejného typu a kvality a které splňuje stejné fyto-sanitární požadavky jako dřevo v zásilce. V takových případech může být pomocné dřevo považováno za část zásilky a nemusí být v souvislosti s tímto standardem považováno za dřevěný obalový materiál.

² Ne všechny typy dárkových krabic nebo sudů jsou vyrobené způsobem, který je činí prostými škodlivých organismů, a proto určité typy je možné považovat za předměty podléhající tomuto standardu. Kde je to vhodné, mohou být ustanoveny mezi dovozními a vývozními NPPO zvláštní dohody, týkající se těchto typů komodit.

živých stromech, které jsou vázány i na dřevěný obalový materiál používaný v mezinárodním obchodu. Pro výrobu dřevěných obalů jsou tato ošetření kombinována s použitím odkorněného dřeva, které rovněž snižuje pravděpodobnost opětovného napadení těchto obalů škodlivými organismy, které škodí na živých stromech. Tato opatření byla přijata se zřetelem na:

- spektrum škodlivých organismů, které mají být zasaženy
- účinnost ošetření
- technickou a/nebo obchodní proveditelnost.

Výroba schváleného dřevěného obalového materiálu (včetně pomocného dřeva) zahrnuje tyto tři hlavní činnosti: ošetření, výrobu a značení. Tyto činnosti mohou být vykonávány samostatnými subjekty nebo jeden subjekt může vykonávat jednu, dvě nebo všechny činnosti. Pro snadnou orientaci se tento standard týká výrobců (tj. těch, kteří vyrábějí dřevěný obalový materiál a mohou používat značku na náležitě ošetřený dřevěný obalový materiál) a poskytovatelů ošetření (tj. těch, kteří používají schválené ošetření a mohou používat značku na náležitě ošetřený dřevěný obalový materiál).

Dřevěný obalový materiál podrobený schválenému opatření musí být identifikovatelný použitím oficiální značky v souladu s Přílohou 2. Tato značka se skládá z určeného symbolu použitého ve spojení s kódy identifikujícími určitou zemi, odpovědného výrobce nebo poskytovatele ošetření a použitý způsob ošetření. V dalším textu jsou všechny části takové značky souhrnně uváděny jako "značka". Mezinárodně uznaná, jazykově nespécifická značka usnadňuje identifikaci ošetřeného dřevěného obalového materiálu během prohlídky před vývozem, ve vstupním místě nebo jinde. NPPO by měly akceptovat značku uvedenou v Příloze 2 jako základ pro oprávnění vstupu dřevěného obalového materiálu bez dalších specifických požadavků.

Pro výrobu dřevěného obalového materiálu musí být použito kromě jednoho ze schválených způsobů ošetření specifikovaných v Příloze 1. i odkorněné dřevo. Tolerance pro zbytek kůry je stanovena v Příloze 1.

3.2 Schválení nových nebo revidovaných ošetření

Jakmile budou dostupné nové odborné informace, mohou být současné způsoby ošetření revidovány a upravovány, a Komise pro fyto-sanitární opatření (CPM) mohou být přijaty nové alternativní způsoby ošetření a/nebo schémata ošetření pro dřevěný obalový materiál. ISPM č. 28 (*Fyto-sanitární ošetření pro regulované škodlivé organismy/Phytosanitary treatments for regulated pests*, 2007) poskytuje návod postupu v rámci Mezinárodní úmluvy o ochraně rostlin (IPPC) pro schválení ošetření. Pokud je pro dřevěný obalový materiál schválen nový způsob ošetření nebo je schváleno revidované schéma ošetření a jsou začleněny do tohoto ISPM, materiál již ošetřený předcházejícím způsobem nebo podle předcházejícího schématu nemusí být znovu ošetřen a označen.

3.3 Alternativní bilaterální dohody

NPPO mohou akceptovat jiná opatření než ta, která jsou uvedena v Příloze 1, stanovená v bilaterální dohodě s obchodními partnery. V takových případech, značka uvedená v Příloze 2 nesmí být použita, pokud nejsou splněny všechny požadavky tohoto standardu.

4. Odpovědnosti NPPO

Vývozní a dovozní smluvní strany a jejich NPPO jsou odpovědné za předcházení zavlečení a šíření škodlivých organismů (jak je popsáno v Článcích I, IV a VII IPPC). Konkrétní povinnosti spojené s tímto standardem jsou popsány níže.

4.1 Důvody úpravy

Ošetření a použití značky (a/nebo související systémy) musí být vždy autorizovány NPPO. NPPO autorizující použití značky jsou odpovědné za zajištění, že všechny systémy autorizované a schválené pro implementaci tohoto standardu splňují všechny nezbytné požadavky popsané v tomto standardu a že dřevěný obalový materiál (nebo dřevo, ze kterého je vyroben dřevěný obalový materiál) nesoucí značku byl ošetřen a/nebo vyroben v souladu s tímto standardem. Odpovědnosti zahrnují:

- patřičnou autorizaci, registraci a akreditaci
- systémy monitoringu ošetření a značení zavedené k ověření shody (další informace související s odpovědnostmi jsou stanovené v ISPM č. 7: *Systém certifikace při vývozu/ Export certification system*, 1997)

- prohlídky, ověřovací postupy a audity (další informace jsou stanoveny v ISPM č. 23: *Pravidla pro prohlídky/ Guidelines for inspection*, 2005).

NPPO by měla náležitě dohlížet (minimálně formou auditů nebo kontrol) na aplikaci ošetření a autorizovat používání značky. Ošetření by mělo být provedeno před označením, aby se předcházelo neošetření nebo nedostatečnému/nesprávnému ošetření dřevěného obalového materiálu opatřeného značkou.

4.2 Použití značky

Předepsaná značka použitá na dřevěný obalový materiál ošetřený v souladu s tímto standardem se musí shodovat s požadavky popsanými v Příloze 2.

4.3 Požadavky na ošetření a značení dřevěného obalového materiálu, který je znovu použit, opraven nebo znovu zpracován

V zemích, kde je opravován nebo znovu zpracován dřevěný obalový materiál nesoucí značku popsanou v Příloze 2, jsou NPPO odpovědné za zajištění a ověření, že systémy související s exportem takového dřevěného obalového materiálu plně odpovídají tomuto standardu.

4.3.1 Opětovné použití dřevěného obalového materiálu

Dřevěný obalový materiál, který byl ošetřen a označen v souladu s tímto standardem a který nebyl opravován, znovu zpracován nebo jinak změněn, nepožaduje opětovné ošetření nebo označení značkou v průběhu celé doby životnosti materiálu.

4.3.2 Opravovaný dřevěný obalový materiál

Opravovaný dřevěný obalový materiál je dřevěný obalový materiál, u kterého byla až třetina jeho komponentů odstraněna a nahrazena. Když je označený dřevěný obalový materiál opravován, musí NPPO zajistit, že pro opravu je použito pouze dřevo ošetřené v souladu s tímto standardem nebo dřevo vyrobené nebo vytvořené ze zpracovaného dřevěného materiálu (popsaného v části 2.1). Pokud je použito k opravě ošetřené dřevo, každý přidáný komponent musí být samostatně označen v souladu s tímto standardem.

Dřevěný obalový materiál nesoucí několik značek může způsobit problémy při určování původu dřevěného obalového materiálu, pokud jsou v něm nalezeny škodlivé organismy. Je doporučeno, aby NPPO zemí, kde je dřevěný obalový materiál opravován, omezily počet různých značek, které se mohou objevovat na jednotlivých kusech dřevěného obalového materiálu. Proto NPPO zemí, kde je dřevěný obalový materiál opravován, mohou požadovat, aby opravený dřevěný obalový materiál měl předchozí značku odstraněnu, celý obal byl znovu ošetřen v souladu s přílohou 1 a značka byla aplikována v souladu s přílohou 2. Pokud je pro opětovné ošetření použit methylbromid, měly by být brány v úvahu informace v Doporučení CPM *Nahrazení nebo redukce užití methylbromidu jako fyto-sanitárního opatření/Replacement or reduction of the use of methyl bromide as a phytosanitary measure* (2008).

V situacích, kde jsou pochybnosti, že všechny komponenty opraveného dřevěného obalového materiálu byly ošetřeny v souladu s tímto standardem, nebo je obtížné zjistit původ dřevěného obalového materiálu nebo jeho komponentů, NPPO zemí, kde je dřevěný obalový materiál opravován, by měly požadovat, aby dřevěný obalový materiál byl znovu ošetřen, zničen nebo jinak zabezpečen proti použití v mezinárodním obchodu jako dřevěného obalového materiálu vyhovujícího tomuto standardu. V případě nového ošetření musí být předchozí použitá značka odstraněna (např. zatřena barvou nebo vybroušena). Po novém ošetření musí být značka znovu aplikována v souladu s tímto standardem.

4.3.3 Znovu zpracovaný dřevěný obalový materiál

Pokud měl dřevěný obalový materiál nahrazeno přibližně více než jednu třetinu jeho komponentů, je takový dřevěný obalový materiál považován za znovu zpracovaný. Při tomto postupu mohou být kombinovány různé komponenty (pokud je nezbytné další přepracování) a pak z nich může být sestaven další dřevěný obalový materiál. Znovu zpracovaný dřevěný obalový materiál proto může obsahovat jak nové, tak již dříve použité komponenty.

Ze znovu zpracovaného dřevěného obalového materiálu musí být jakékoli předchozí značky trvale odstraněny (např. zatření barvou nebo vybroušení). Znovu zpracovaný dřevěný obalový materiál musí být znovu ošetřen a pak znovu označen značkou v souladu s tímto standardem.

4.4 Tranzit

Pokud zásilky pohybující se v tranzitu obsahují dřevěný obalový materiál, který neodpovídá požadavkům tohoto standardu, NPPO zemí tranzitu mohou požadovat opatření, která zajistí, aby dřevěný obalový materiál nepředstavoval nepřijatelné riziko. Další návod pro tranzitní opatření stanovuje ISPM č. 25 *Zásilky v tranzitu/Consignments in transit*, (2006).

4.5 Postupy při dovozu

Vzhledem k tomu, že je dřevěný obalový materiál používán u většiny přepravovaných nákladů, včetně těch, které nejsou právně stanoveny jako cíl fyto-sanitární kontroly, je důležitá spolupráce NPPO s organizacemi, které obvykle nejsou oprávněny ověřit, zda jsou splněny fyto-sanitární dovozní požadavky. Například spolupráce s celními orgány a dalšími zainteresovanými subjekty může pomoci NPPO v získávání informací o přítomnosti dřevěného obalového materiálu. Je důležité zajistit účinné odhalování případného nevyhovujícího dřevěného obalového materiálu.

4.6 Fyto-sanitární opatření ve vstupním místě při nesplnění požadavků

Příslušné informace o neplnění požadavků a nouzových úkonech jsou uvedeny v částech 5.1.6.1 až 5.1.6.3 ISPM č. 20 *Pravidla pro systém fyto-sanitární dovozní regulace/Guidelines for a phytosanitary import regulatory system*, (2004), a v ISPM č. 13. *Pravidla pro oznamování nesouladu a nouzové úkony/Guidelines on notification of non-compliance and emergency action*, (2001). Vzhledem k častému opětovnému používání dřevěného obalového materiálu, by měly NPPO brát v úvahu, že zjištěné nesplnění požadavků mohlo spíše vzniknout v zemi výroby, opravy nebo opětovného zpracování než v zemi vývozu nebo tranzitu.

Kde dřevěný obalový materiál není označen požadovanou značkou nebo kde zjištění škodlivých organismů prokazuje, že ošetření nemuselo být účinné, by měla NPPO na tato zjištění reagovat a, pokud je to nezbytné, přijmout nouzový úkon. Tento úkon může mít formu zadržení do náležitého vyšetření situace a poté, podle situace, odstranění nevyhovujícího materiálu, ošetření³, zničení (nebo jiná bezpečná likvidace) nebo vrácení zpět. Další příklady vhodných možností pro tyto činnosti jsou stanoveny v Dodatku I. U každého přijímaného nouzového úkonu by měla být respektována zásada minimálního dopadu, rozlišující mezi obchodní zásilkou a doprovodným dřevěným obalovým materiálem. Navíc, pokud je nouzový úkon nezbytný a NPPO je použit methylbromid, mělo by se vycházet z příslušných ustanovení Doporučení CPM *Nahrazení nebo redukce užití methylbromidu jako fyto-sanitárního opatření/Replacement or reduction of the use of methyl bromide as a phytosanitary measure* (2008).

NPPO dovozní země by měla oznámit vývozní zemi nebo zemi výroby případy, kdy byly nalezeny živé škodlivé organismy. V případech, kdy dřevěný obalový materiál má více než jednu značku, by se měly NPPO pokusit určit původ neodpovídajících komponentů před odesláním oznámení o nesplnění požadavků. NPPO se doporučuje, aby oznámily případy chybějících značek a další případy nesplnění požadavků. Vzhledem k ustanovení části 4.3.2, by mělo být poukázáno na to, že přítomnost různých značek na jednom dřevěném obalu nepředstavuje nesplnění požadavků.

³ Toto ošetření nemusí být nezbytně schváleno v tomto standardu.

Příloha 1

SCHVÁLENÁ OŠETŘENÍ SPOJENÁ S DŘEVĚNÝM OBALOVÝM MATERIÁLEM

Použití odkorněného dřeva

Bez ohledu na typ použitého ošetření musí být dřevěný obalový materiál vyroben z odkorněného dřeva. Podle tohoto standardu může zůstat jakékoliv množství vizuálně oddělených a jasně zřetelných malých kousků kůry, pokud jsou:

- užší než 3 cm (bez ohledu na délku) nebo
- širší než 3 cm s celkovou plochou samostatného kousku kůry menšího než 50 cm².

Při ošetření methylbromidem musí být odstranění kůry provedeno před ošetřením, protože přítomnost kůry na dřevě ovlivňuje účinnost ošetření methylbromidem. Při tepelném ošetření může být kůra odstraněna před nebo po ošetření.

Tepelné ošetření (kód ošetření pro značku: HT)

Dřevěný obalový materiál musí být zahřát podle zvláštního technologického postupu vhodného jak z hlediska užití teploty, tak i z hlediska doby ohřevu, při němž se dosáhne minimální teploty 56 °C při minimální době trvání 30 minut dosažených nepřetržitě v celém profilu dřeva (včetně jeho jádra). K dosažení těchto parametrů mohou být vhodné různé zdroje energie nebo zpracování. Například umělé vysušení (kiln drying), teplota vyvolaná při chemické tlakové impregnaci, mikrovlnné nebo jiné ošetření mohou být považována za tepelné ošetření, pokud splní parametry pro tepelné ošetření stanovené tímto standardem.

Ošetření methylbromidem (kód ošetření pro značku: MB)

Použití methylbromidu by mělo být provedeno s ohledem na Doporučení CPM *Nahrazení nebo redukce užití methylbromidu jako fytosanitárního opatření/Replacement or reduction of the use of methyl bromide as a phytosanitary measure* (2008). NPPO se doporučuje prosazování použití alternativních ošetření schválených v tomto standardu⁴.

Dřevěný obalový materiál musí být fumigován methylbromidem podle schématu, při kterém se dosáhne minimální koncentrace přípravku za jednotku času⁵ (CT) během 24 hodin při teplotě a konečné reziduální koncentraci specifikované v Tabulce 1. Tohoto CT musí být dosaženo všude ve dřevě včetně jeho jádra, třebaže koncentrace bývá měřena v okolním prostředí. Minimální teplota dřeva a jeho okolního prostředí nesmí být menší než 10 °C a minimální doba expozice nesmí být kratší než 24 hodin. Sledování koncentrace plynu musí být prováděno minimálně po 2, 4 a 24 hodinách (v případě delší doby expozice a slabší koncentrace by na konci fumigace mělo být zaznamenáno dodatečné měření).

Tabulka 1: Minimální CT během 24 hodin pro dřevěný obalový materiál fumigovaný methylbromidem

Teplota	CT (g·h/m ³) během 24 h	Minimální konečná koncentrace (g/m ³) po 24 h
21 °C nebo vyšší	650	24
16 °C nebo vyšší	800	28
10 °C nebo vyšší	900	32

Jeden příklad schématu ošetření, který může být použit pro dosažení předepsaných požadavků, je uveden v Tabulce 2

⁴ Navíc, smluvní strany IPPC také mohou mít závazky v souladu s Montrealským protokolem o látkách poškozujících ozonovou vrstvu.

⁵ CT součin využívaný pro ošetření methylbromidem v tomto standardu je suma součinu koncentrace (g/m³) a času (h) po dobu trvání ošetření.

Tabulka 2: Příklad schématu ošetření, při kterém se dosáhne minimální požadované CT pro dřevěný obalový materiál ošetřený methylbromidem (může vzniknout potřeba vyšší počáteční dávky v podmínkách vysoké sorpce nebo úniku)

Teplota	Dávka (g/m ³)	Minimální koncentrace (g/m ³) po:		
		2 h	4 h	24 h
21 °C nebo vyšší	48	36	31	24
16 °C nebo vyšší	56	42	36	28
10 °C nebo vyšší	64	48	42	32

NPPO musí zajistit, že ošetření methylbromidem podle tohoto standardu náležitě zahrnuje následující faktory:

1. Ventilátory jsou náležitě použity během fáze distribuce plynu při fumigaci k zajištění dosažení rovnováhy a měly by být umístěny tak, aby zajistily, že fumigant je rychle a účinně distribuován prostorem fumigace (nejlépe během jedné hodiny aplikace).
2. Prostor fumigace není naplněn více než z 80 % jeho objemu
3. Prostor fumigace je dobře utěsněn a je co nejvíce plynotěsný. Pokud je fumigace prováděna pod plachtami, tyto musejí být vyrobeny z plynotěsného materiálu a náležitě utěsněny ve spojích a na úrovni podlahy.
4. Podlaha prostoru pro fumigaci musí být buď pro fumigant nepropustná nebo musí být podlaha pokryta plynotěsnými plachtami.
5. Methylbromid je často aplikován zmlžovačem („horké plynování“), aby se stal fumigant zcela těkavým před jeho vstupem do prostoru fumigace.
6. Ošetření methylbromidem není prováděno na dřevěném obalovém materiálu převyšujícím 20 cm v příčném průřezu. K zjištění přiměřené cirkulace a penetrace methylbromidu jsou u hrání dřeva vyžadovány separátory nejméně každých 20 cm.
7. Při výpočtu dávkování methylbromidu je provedena kompenzace pro jakoukoli směs plynu (např. 2 % chlorpikrin), aby bylo zajištěno, že celkové množství aplikovaného methylbromidu odpovídá požadovaným dávkám.
8. Počáteční dávka a manipulační postupy následné úpravy produktu berou v úvahu pravděpodobnou sorpci methylbromidu ošetřovaným dřevěným obalovým materiálem nebo přidruženým produktem (např. polystyrenové boxy).
9. Naměřená teplota produktu nebo okolního vzduchu (ta z nich, která je nižší) je využita při výpočtu dávky methylbromidu a během trvání ošetření musí být nejméně 10 °C (včetně jádra dřeva).
10. Dřevěný obalový materiál, který má být fumigován, nesmí být zabalen nebo pokryt materiálem nepropouštějícím fumigant.
11. Záznamy o ošetření methylbromidem jsou ponechány u poskytovatelů ošetření po určenou dobu požadovanou NPPO pro potřeby auditu.

NPPO by měly doporučit, aby opatření přijatá k omezení nebo vyloučení emisí methylbromidu do ovzduší byla technicky a ekonomicky přijatelná (jak popsáno v Doporučení CPM *Nahrazení nebo redukce užití methylbromidu jako fyto-sanitárního opatření/Replacement or reduction of the use of methyl bromide as a phytosanitary measure* (2008)).

Přijetí alternativních ošetření a revizí schválených plánů ošetření

Jakmile budou dostupné nové odborné informace, mohou být současné způsoby ošetření revidovány a upravovány, a Komisi pro fyto-sanitární opatření (CPM) mohou být přijaty alternativní způsoby ošetření a/nebo nová schémata ošetření pro dřevěný obalový materiál. Pokud je pro dřevěný obalový materiál schválen nový způsob ošetření nebo je schváleno revidované schéma ošetření a jsou začleněny do tohoto ISPM, materiál již ošetřený předcházejícím způsobem a/nebo podle předcházejícího schématu nemusí být znovu ošetřen a označen.

Příloha 2

ZNAČKA A JEJÍ POUŽITÍ⁶

Značka udává, že dřevěný obalový materiál byl podroben schválenému fyto-sanitárnímu ošetření v souladu s tímto standardem a zahrnuje následující požadované součásti:

- symbol
- kód země
- kód výrobce/poskytovatele ošetření
- kód ošetření pomocí vhodné zkratky podle Přílohy 1 (HT nebo MB).

Symbol

Vzhled symbolu (který může být registrován národním, regionálním nebo mezinárodním postupem, buď jako ochranná známka nebo certifikovaná značka/kolektivní známka/záruční známka) se musí přesně podobat příkladům uvedeným níže a symbol musí být umístěn nalevo od ostatních součástí.

Kód země

Kód země musí být dvou-písmenný ISO kód země (uvedený v příkladech jako "XX"). Od kódu výrobce/poskytovatele ošetření musí být oddělen spojovací čárkou.

Kód výrobce/poskytovatele ošetření

Kód výrobce/poskytovatele ošetření je jedinečný kód, přidělený NPPO výrobcí dřevěného obalového materiálu nebo poskytovateli ošetření používajícímu značky, nebo objektu jinak odpovědnému NPPO, který zajišťuje používání dřeva náležitě ošetřeného a důkladně označeného (uvedeno v příkladech jako "000"). Počet a uspořádání číslic a/nebo písmen jsou přiděleny NPPO.

Kód ošetření

Kód ošetření je IPPC zkratka uvedená v Příloze 1 pro použité schválené opatření a v příkladech je uveden jako "YY". Kód ošetření musí být uveden po kombinaci kódů země a výrobce/poskytovatele ošetření. Musí být uveden na samostatném řádku mimo kód země a výrobce/poskytovatele ošetření nebo samostatně za spojovací čárkou, je-li uveden na stejném řádku jako ostatní kódy.

Kód ošetření	Typ ošetření
HT	Tepelné ošetření - Heat treatment
MB	Methylbromid

Použití značky

Velikost, použitý typ písma a pozice značky se může lišit, ale její rozměr musí být dostatečný, aby byla viditelná a čitelná pro inspektory bez použití vizuálních pomůcek. Značka musí mít tvar obdélníku nebo čtverce a musí obsahovat uvnitř ohraničení vertikální linku oddělující symbol od součástí kódů. K usnadnění použití šablony mohou být přítomny malé mezery v ohraničující lince, ve vertikální lince a jinde mezi součástmi značky.

Značka nesmí obsahovat uvnitř ohraničeného prostoru žádné jiné informace. Pokud je zamýšleno použití doplňkových značek (např. obchodní značka výrobce, logo autorizačního orgánu), které by mohly být užitečné k ochraně značky na národní úrovni, mohou být takové informace součástí značky, ale vně ohraničeného prostoru značky.

⁶ Při dovozu by měly země akceptovat dříve vyrobený dřevěný obalový materiál nesoucí značku shodnou s dřívější verzí tohoto standardu.

Značka musí být:

- čitelná
- trvalá a nepřenositelná
- umístěna na viditelném místě a pokud možno na nejméně dvou protilehlých stranách používaného dřevěného obalu.

Značka nesmí být napsaná ručně.

K označení by neměla být použita červená nebo oranžová barva, protože tyto barvy se používají k označování nebezpečného zboží.

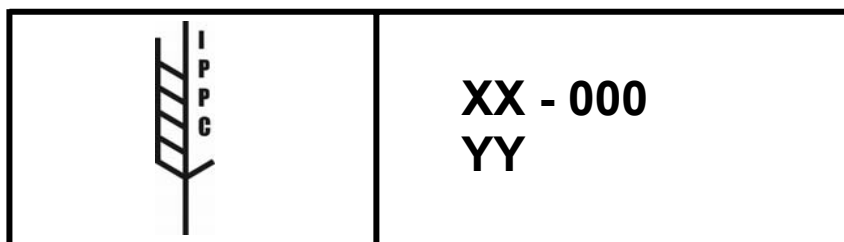
Je-li dřevěný obalový materiál složen z různorodých součástí, výsledný složený celek by měl být považován za jediný komplet pro označení značkou. Na složeném kompletu dřevěného obalového materiálu vyrobeného jak z ošetřeného dřeva tak i zpracovaného dřevěného materiálu (kde zpracované součásti nepožadují ošetření) může být značka přiměřeně umístěna na částech zpracovaného dřevěného materiálu tak, aby bylo zajištěno, že je značka na viditelném místě a v dostatečné velikosti. Tento postup použití značky se využívá pouze u složených jednotlivých kompletech, ne pro dočasné montáže dřevěného obalového materiálu.

Je potřeba mít na zřeteli čitelné označení pomocného dřeva, protože ošetřené dřevo pro použití jako pomocné dřevo nemusí být až do naložení na přepravní prostředek nařezáno na konečnou délku. Je důležité, aby přepravce zajistil, že veškeré pomocné dřevo použité k zabezpečení a podpoře výrobků je ošetřeno a je na něm zobrazena značka popsána v této příloze, a že značky jsou zřetelné a čitelné. Malé kousky dřeva, které neobsahují všechny požadované prvky značky, by neměly být použity jako pomocné dřevo. Možnosti pro označení pomocného dřeva zahrnují:

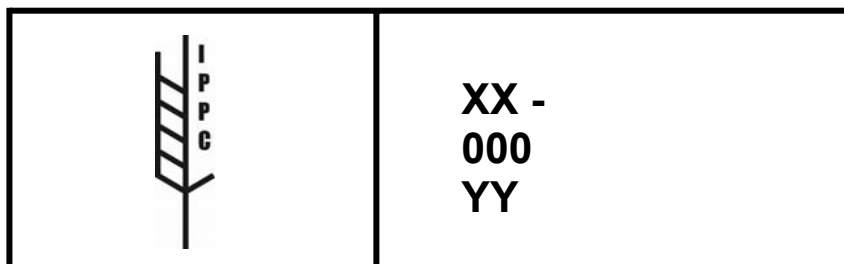
- použití značky na kusech dřeva určeného k použití jako pomocné dřevo po celé jejich délce ve velmi krátkých odstupech (poznámka: tam, kde jsou následně nařezány malé kousky použité jako pomocné dřevo, by řezy měly být provedeny tak, aby celá značka byla přítomna na pomocném dřevu.)
- dodatečné použití značky na ošetřeném pomocném dřevě na viditelném místě po jeho nařezání lze provést v případě, že přepravce je autorizován v souladu s částí 4.

Příklady níže znázorňují některé přípustné varianty požadovaných součástí značky, která osvědčuje, že dřevěný obalový materiál nesoucí takovou značku byl podroben schválenému ošetření. Nejsou přijatelné žádné změny symbolu. Změny v uspořádání značky by měly být přijatelné, pokud splňují požadavky dané v této příloze.

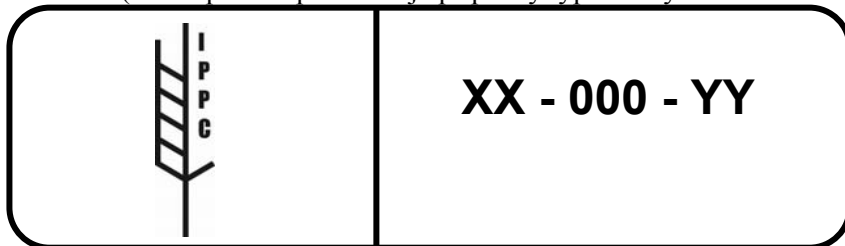
Příklad 1



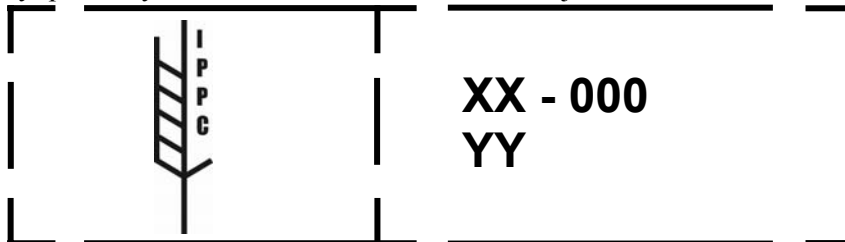
Příklad 2



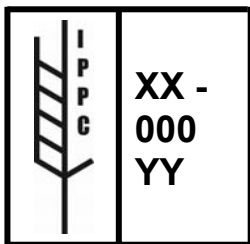
Příklad 3 (Tento příklad představuje případný typ značky s ohraničením s oblými rohy.)



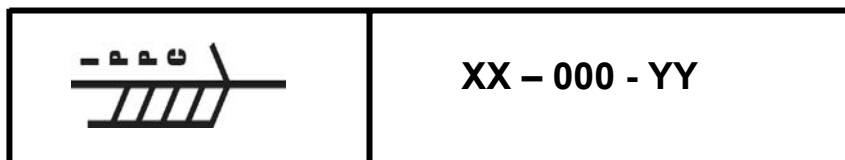
Příklad 4 (Tento příklad představuje případný typ značky aplikované pomocí šablony; malé mezery mohou být přítomny v ohraničení, ve vertikální lince a jinde mezi součástmi značky.)



Příklad 5



Příklad 6



Dodatek 1

Tento dodatek slouží pouze pro referenční účely a není normativní částí standardu.

**PŘÍKLADY METOD PRO BEZPEČNOU LIKVIDACI NEODPOVÍDAJÍCÍHO DŘEVĚNÉHO
OBALOVÉHO MATERIÁLU**

Bezpečná likvidace neodpovídajícího dřevěného obalového materiálu je možností řízení rizika, která může být využita NPPO dovozní země, když je nouzový úkon buď nedostupný nebo nežádoucí. Pro bezpečnou likvidaci neodpovídajícího dřevěného obalového materiálu jsou doporučeny metody uvedené níže :

1. spálení, pokud je povoleno
2. hluboké zakopání v místech schválených příslušnými autoritami (poznámka: hloubka zakopání může záviset na klimatických podmínkách a druhu zachyceného škodlivého organismu, ale je doporučeno, aby byla nejméně 2 metry. Materiál by měl být okamžitě po zakopání zakryt a měl by zůstat zakopán. Je třeba vzít na vědomí, že hluboké zakopání není vhodnou možností likvidace pro dřevo napadené termity nebo některými kořenovými patogeny.)
3. zpracování (poznámka: štěpkování by mělo být použito pouze tehdy, pokud je kombinováno s dalším zpracováním způsobem schváleným NPPO dovozní země k likvidaci dotčených škodlivých organismů, např. výroba plošně lisovaných desek - OSB desek.)
4. jiné metody schválené NPPO jako účinné pro dotčené škodlivé organismy
5. návrat do vývozní země, pokud je to přiměřené.

Aby se minimalizovalo riziko zavlečení nebo šíření škodlivých organismů, požadované metody bezpečné likvidace by měly být prováděny s co nejmenší možnou prodlevou.